

# **MODÈLE 1055 SAFETY-KLEEN BASSIN LAVE-PIÈCES AUTOMATIQUE POUR PISTOLET À PEINTURE ET ÉQUIPEMENT CONNEXE**

## **Guide d'utilisation**



**Le client doit lire et conserver ce livret.**

Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, stockée dans un système d'extraction, ni transmise sous aucune forme ni par aucun moyen que ce soit – électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autrement – sans avoir obtenu préalablement la permission écrite de Safety-Kleen Systems, Inc.

---

**SUCCESSALE LOCALE DE SAFETY-KLEEN**

---

**ADRESSE DU BUREAU**

---

**NUMÉRO DE TÉLÉPHONE**

# TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité.....	1
Le Modèle 1055 Safety-Kleen de Bassin lave-pièces automatique pour pistolet à peinture et équipement connexe.....	2
Composantes.....	2
Spécifications.....	5
Installation.....	5
Norme de la NFPA pour la mise en place dans les emplacements dangereux.....	6
Assemblage.....	6
Mise en place du pistolet à peinture.....	10
Mode d'emploi.....	13
Dépannage.....	16
Service et réparation.....	16
Annexe A.....	1
M1055 : Désignation des emplacements dangereux aux États-Unis.....	1
Désignation des emplacements dangereux au Canada.....	1
Exigences relatives à la sécurité dans les emplacements dangereux pour le M1055 aux États-Unis et au Canada.	1

## MESURES DE SÉCURITÉ



La sécurité dans le lieu de travail dépend de l'utilisation correcte du M1055 et du fluide nettoyant qui y est mis. Il est important de suivre à la lettre toutes les consignes de sécurité figurant dans le présent guide, la Fiche de données de sécurité (FDS) du fluide nettoyant et sur les étiquettes du M1055. Le non-respect de cette exigence pourrait créer un milieu de travail dangereux. Des copies du présent guide et de la FDS doivent être gardées à proximité du M1055 pour pouvoir les consulter rapidement et facilement.



**Il faut toujours consulter la FDS du fluide nettoyant utilisé pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.**

### Consignes de sécurité importantes

1. Des blessures graves peuvent résulter d'une mauvaise utilisation de cet appareil.
2. Lire et comprendre ce Guide, ainsi que la Fiche de données de sécurité du fluide nettoyant utilisé avant de faire fonctionner l'appareil. N'utiliser l'appareil que de la manière décrite dans le présent guide. N'employer que les accessoires fournis par le fabricant.
3. Ne pas modifier l'appareil. La modification peut causer des blessures et/ou des dommages matériels, et annulera la garantie.
4. Si vous souffrez de problèmes respiratoires ou d'allergies aux fluides nettoyants, n'utilisez pas l'appareil. Ne laisser aucune autre personne souffrant de problèmes respiratoires ou d'allergies utiliser cet appareil.
5. Ne faire fonctionner cet appareil d'aucune façon qui pourrait provoquer des projections ou la formation de brouillard. Ne pas pulvériser d'aérosol dans cet appareil ni à sa proximité.
6. Éviter le contact avec le fluide nettoyant ou ses vapeurs. Toujours porter l'équipement de protection individuelle qui convient (gants, tablier, lunettes, respirateur [s'il y a lieu] pour satisfaire aux normes de protection de l'OSHA et du SIMDUT. **Toujours porter des lunettes de sécurité.** Les lunettes ordinaires ne sont dotées que de lentilles résistantes aux chocs, ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Consulter la FDS, et suivre toutes les consignes de sécurité et les informations sur l'EPI recommandé.
7. Ne pas fumer, manger ni boire dans l'aire de travail. Employer une bonne hygiène personnelle. Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau après toute manipulation. Veiller à ce que de l'eau propre soit disponible dans les aires de travail pour pouvoir rincer les yeux et la peau.
8. Ne pas vous appuyer sur l'appareil.
9. Ne pas placer ni utiliser l'appareil à proximité de tout récipient ouvert contenant des liquides inflammables (par ex., de l'essence) ni de toute source d'inflammation. Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles ou des flammes.
10. L'appareil doit être ventilé conformément aux codes et règlements locaux en matière d'électricité, d'incendie, etc. En cas de doute, contacter les services d'incendie et les organismes de réglementation locaux avant de placer l'appareil de façon permanente et de le ventiler.
11. S'assurer que toutes les brides de mise à la terre et de mise en métallisation sont en place et que l'appareil est branché à un point de mise à la terre convenable. Vérifier la continuité des connexions.
12. Un type d'extincteur spécifique aux conditions sur place doit être conservé à proximité. Ne pas utiliser d'eau pour éteindre un feu.
13. Ne pas utiliser sous le niveau du plancher du garage ou du sol.
14. N'utiliser QUE le fluide nettoyant fourni. NE PAS ajouter d'eau ni aucun autre fluide nettoyant ou produit chimique au fluide nettoyant. L'emploi d'autres produits chimiques pourrait causer des conditions dangereuses. NE PAS retirer de fluide nettoyant de l'appareil.

15. NE PAS faire fonctionner l'appareil si une fuite est apparente ou si une fuite se produit pendant l'utilisation. Cela peut créer des conditions glissantes. Il faut faire attention en essayant d'arrêter une fuite (il ne faut le faire que s'il est possible de le faire sans risque). Nettoyer immédiatement les déversements. Consulter la FDS pour y trouver les mesures de nettoyage. Les vapeurs de fluide nettoyant peuvent se propager plus loin que le déversement en soi. Elles peuvent aussi s'accumuler dans des fosses ou d'autres zones en contre-bas, créant un danger d'incendie.

### Conserver ces instructions

## LE MODÈLE 1055 SAFETY-KLEEN DE BASSIN LAVE-PIÈCES AUTOMATIQUE POUR PISTOLET À PEINTURE ET ÉQUIPEMENT CONNEXE

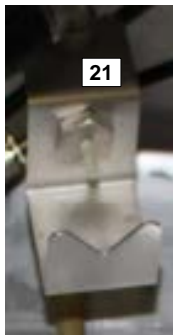
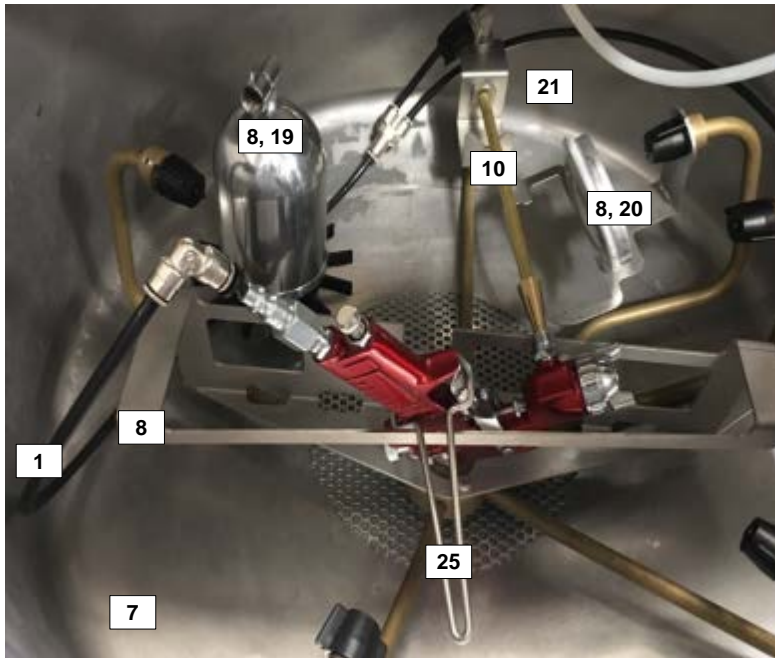
Le Modèle 1055 Safety-Kleen de Bassin lave-pièces automatique pour pistolet à peinture et équipement connexe (M1055) est un système économique, à commande pneumatique, sécuritaire et innovateur, conçu pour nettoyer efficacement les pistolets à peinture, tant à alimentation par succion (tube plongeur ou siphon) que par gravité, et leurs composantes. Trois pédales permettent de contrôler les modes de fonctionnement manuel ou automatique, en aspirant du fluide nettoyant vierge ou recirculé pour le nettoyage, alors qu'un extracteur de vapeurs chimiques à entraînement pneumatique aspire les vapeurs de fluide nettoyant à l'écart de l'utilisateur final, dans la conduite d'évacuation.

## COMPOSANTES

1. **Conduite d'air noire** (*Black Air Line*) : Située dans la chambre de nettoyage, cette conduite d'air noire se connecte au canal d'alimentation du pistolet à peinture, transportant le fluide pour nettoyer.
2. **Conduite d'air bleue** (*Blue Air Line*) : Se fixe sur la conduite d'évacuation. (non illustrée)
3. **Entonnoir de soufflage** (*Blow Out Funnel*) : Situé dans le coin supérieur droit de la chambre de nettoyage, cette composante sert à recueillir les vapeurs produites lorsque l'on purge à l'air le pistolet à peinture. Utilisé en raccordant le pistolet à peinture nettoyé à la conduite d'air blanche, en plaçant la buse du pistolet à peinture dans l'entonnoir et puis en appuyant sur la gâchette du pistolet à peinture pour purger tout résidu restant.
4. **Câble de mise en métallisation** (*Bonding Cable*) (3) : Intégré à l'appareil, utilisé pour mettre en métallisation le M1055, une extrémité est fixée à la borne située à l'arrière du M1055, et l'autre extrémité est fixée au pare-flammes du récipient de fluide nettoyant.
5. **Pédale du centre** (*Center Foot Pedal*) : Active l'écoulement de fluide nettoyant recirculé de la buse arrière pour nettoyer automatiquement le pistolet à peinture.
6. **Étiquette du produit chimique** (*Chemistry Label*) (2) : Apposée sur chaque seau de confinement, cette étiquette identifie le fluide nettoyant utilisé et doit correspondre à l'étiquette du contenant de fluide nettoyant.
7. **Chambre de nettoyage** (*Cleaning Chamber*) : Bassin de nettoyage du M1055 qui contient les composantes de nettoyage, y compris les supports servant à positionner le pistolet à peinture et ses composantes.
8. **Support de nettoyage** (*Cleaning Cradle*) (3) : 3 composantes individuelles conçues pour maintenir solidement en place le pistolet à peinture, ainsi que le godet à peinture et le couvercle pour les nettoyer.
9. **Récipients de fluide nettoyant** (*Cleaning Fluid Containers*) : Deux récipients de fluide nettoyant : un récipient à moitié plein placé du côté gauche du M1055, un récipient complètement plein placé du côté droit du M1055. Les deux sont placés dans des seaux de confinement portant les étiquettes correspondantes. Chacun des récipients de fluide nettoyant doit être mis en liaison de métallisation.
10. **Conduite d'air comprimé** (*Compressed Air Line*) : Transporte la source externe d'air comprimé vers le M1055. Se connecte au raccord situé à l'arrière du M1055. (non illustrée)

11. **Seau de confinement** (*Containment Pail*) (2) : Contient le récipient de fluide nettoyant pour minimiser tout déversement. L'étiquette du produit chimique du fluide nettoyant utilisé doit être apposée sur le seau de confinement, et correspondre à l'étiquette du fluide nettoyant.
12. **Conduite d'évacuation** (*Exhaust Ductwork*) : Extrait les vapeurs nocives du fluide nettoyant de la chambre de nettoyage, en toute sécurité, loin de l'opérateur.
13. **Tube de rallonge** (*Extension Tube*) : Utilisé avec les pistolets à peinture à alimentation par gravité, disponible en différentes tailles et styles, selon le pistolet utilisé. Relie le pistolet à peinture à la buse arrière pour le nettoyer.
14. **Pare-flamme** (*Flame Arrestor*) (3) : Enfilé dans chacune des bondes des récipients de fluide nettoyant. Divers assemblages sont ensuite introduits par chaque pare-flamme.
15. **Câble de mise à la terre** (*Grounding Cable*) : Intégré à l'appareil, une extrémité se fixe à la borne située à l'arrière du M1055, l'autre extrémité se fixe à une source de mise à la terre, métallique, propre, non corrodée et non peinte, choisie par le client.
16. **Pédale de gauche** (*Left Foot Pedal*) : Active l'écoulement de fluide nettoyant vierge par la buse de gauche pour nettoyer manuellement le pistolet à peinture. Utilisez cette pédale avec parcimonie ; elle ne puise que dans la moitié du réservoir de fluide nettoyant. Lorsque l'écoulement de fluide diminue, il faudra faire un service.
17. **Buse de gauche** (*Left Nozzle*) : Robinet de gauche situé sur la face inférieure du couvercle. Ce robinet fournit un écoulement de fluide nettoyant vierge pour nettoyer manuellement le pistolet à peinture.
18. **Étiquette de fonctionnement** (*Operations Label*) : Se fixe à la conduite d'évacuation d'air de l'appareil. Il faut la remplacer si elle est illisible.
19. **Godet à peinture** (*Paint Cup*) : Se fixe au pistolet à peinture, l'alimente en peinture et comprend un couvercle. Placé à l'envers sur le support de nettoyage du godet à peinture pour être nettoyé.
20. **Couvercle du godet à peinture** (*Paint Gun Cap*) : Se fixe au godet à peinture, repose sur le support du couvercle du godet à peinture de la chambre de nettoyage pour être nettoyé.
21. **Buse arrière** (*Rear Nozzle*) : Située dans la paroi arrière de la chambre de nettoyage, cette buse repose sur un support pour être insérée dans le tube d'alimentation du pistolet à peinture ou le tube de rallonge pour le nettoyage. Activée par la pédale du centre pour nettoyer automatiquement le pistolet à peinture avec du fluide nettoyant.
22. **Pédale de droite** (*Right Foot Pedal*) : Active l'écoulement de fluide nettoyant recirculé de la buse de droite pour nettoyer manuellement le pistolet à peinture.
23. **Buse de droite** (*Right Nozzle*) : Buse de droite située sur la face inférieure du couvercle. Cette buse est activée par la pédale de droite pour nettoyer manuellement le pistolet à peinture avec du fluide nettoyant recirculé.
24. **Montage de la conduite d'aspiration** (*Suction Line Assembly*) (2) : Inséré à travers un pare-flamme dans les récipients de fluide nettoyant de droite et de gauche (non illustré), cet assemblage aspire du fluide nettoyant de l'un ou l'autre des récipients vers les buses de nettoyage.
25. **Agrafe à gâchette** (*Trigger clip*) : Fixée à la gâchette du pistolet à peinture, sert à la maintenir ouverte pour permettre une mise en place et un nettoyage corrects du pistolet à peinture.
26. **Assemblage de la pompe de nettoyage** (*Wash Pump Assembly*) : Inséré à travers un pare-flamme, dans le récipient de fluide nettoyant de gauche, cet assemblage aspire et retourne le fluide recirculé du récipient de gauche vers les buses de nettoyage.
27. **Conduite d'air blanche** (*White Air line*) : Arrive enroulée à l'arrière du M1055 lors de la livraison initiale, la conduite d'air blanche se connecte au canal d'alimentation pneumatique du pistolet à peinture pour être utilisée avec l'entonnoir de soufflage.

**SAFETY-KLEEN SYSTEMS, INC.**  
**M1055 BASSIN LAVE-PIÈCES AUTOMATIQUE POUR PISTOLET À PEINTURE ET ÉQUIPEMENT CONNEXE**  
**GUIDE D'UTILISATION**



## SPÉCIFICATIONS

Espace au plancher	
Largeur	27 ½ pouce (70,0 cm)
Profondeur	27 ½ pouce (70,0 cm)
Hauteur	60 ¾ pouce (154,5 cm)
Distance jusqu'à l'évent :	Maximum de 24 pied (7,3 mètre) L'échappement de la tuyauterie d'évacuation du M1055 doit se faire directement à l'extérieur ou la tuyauterie doit être connectée à un système de ventilation approprié dans la cabine de peinture. Si l'évacuation se fait à l'intérieur, la terminaison de la tuyauterie d'évacuation NE DOIT PAS être à moins de 3 pied (0,9 mètre) d'une source d'inflammation.
Capacité pondérale	
Poids d'expédition	66 lb (30 kg)
Alimentation	
Niveau de pression acoustique	71 dB(A) mesuré à une distance de 1 mètre
Niveau de puissance acoustique	85 dB(A)
Air comprimé nécessaire	85-175 psi (9-12 bar), 10 cfm (283 l/min)
Pression du solvant	45 psi (3 bar) maximum
Capacité d'extraction	82 cfm (140 m <sup>3</sup> /heure) avec une rallonge de 50 pied (15 m) 106 cfm (180 m <sup>3</sup> /heure) avec une rallonge de 16 pied (5 m)
Capacité de la pompe	2,65 gallon US/min (10 litre/min)

## INSTALLATION

### Besoins en air comprimé

- Le M1055 devra être connecté à une source d'air comprimé sec
  - Pression – 85-175 psi (9-12 bar)
  - Débit d'air – 10 cfm (283 l/min)
- Les raccords rapides suivants pour l'air comprimé sont nécessaires pour l'installation, mais ne sont pas fournis avec l'appareil
  - fiche mâle de raccord rapide (1/4" NPT) utilisée pour connecter le M1055 à votre conduite d'air comprimé
  - corps femelle de raccord rapide (1/4" NPT) utilisé pour connecter votre pistolet à peinture à la conduite d'air blanche pour utiliser l'entonnoir de soufflage spécial.

### Besoins en outils et en fournitures

- Tournevis à pointe Phillips n°2
- Pince standard et pince-étau
- Clé à molette
- Ruban d'étanchéité pour raccord fileté en PTFE (largeur de ½" (1,27 cm))
- Testeur de continuité ou compteur électrique



## NORME DE LA NFPA POUR LA MISE EN PLACE DANS LES EMPLACEMENTS DANGEREUX

La norme 33 de la *National Fire Protection Agency* (NFPA), intitulée *Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials*, utilise le système de Classes/Divisions pour désigner à titre d'emplacements dangereux les zones de travail soumises à des vapeurs inflammables, et comporte des spécifications précises concernant la mise en place et la ventilation des appareils. L'annexe A du présent document illustre les exigences relatives à la distance sécuritaire minimale entre le M1055 et toute source d'inflammation potentielle qui pourrait entraîner un incendie ou une explosion selon la norme NFPA 33. L'annexe A est uniquement destinée à servir de référence. **Les exigences en matière de ventilation, les zones de travail, les réglementations en matière d'émissions et de code de prévention des incendies peuvent varier d'un endroit à l'autre. Vérifier auprès des organismes locaux de lutte contre l'incendie et de réglementation avant de placer de façon permanente le M1055.**

### Important !

**Le M1055 doit être placé de façon permanente dans un endroit sécuritaire et conforme avant d'être assemblé.**

## ASSEMBLAGE



Pour éviter les coupures, portez l'EPI qui convient pour déballer et assembler le M1055.

### A. METTEZ L'APPAREIL À LA TERRE

1. Choisissez un point de mise à la terre métallique, propre, non corrodé et non peint, et fixez le câble de mise à la terre intégré à l'appareil à ce point.
2. Ne supposez pas que la connexion est correcte (c.-à-d. la continuité). Vérifiez-la à l'aide d'un testeur de continuité ou d'un compteur électrique.
  - a) Faites toucher une sonde au câble de mise à la terre du bassin lave-pièces pour pistolet à peinture.
  - b) Faites toucher l'autre sonde au point de mise à la terre (par ex., un tuyau d'eau froide en cuivre) auquel est fixée la pince crocodile du câble de mise à la terre du bassin lave-pièces pour pistolet à peinture.
  - c) Si le testeur/compteur électrique indique une continuité (l'ampoule s'allume, le compteur affiche 0 ohm, etc.), c'est que la connexion est correcte.
  - d) Si le testeur/compteur électrique ne montre pas de continuité (l'ampoule ne s'allume pas, le compteur indique une valeur élevée en ohm, etc.), c'est que quelque chose ne va pas et qu'il faut arranger la connexion et la tester de nouveau.

**AVIS :** il peut être nécessaire de gratter la peinture du point de mise à la terre pour assurer une connexion correcte.

### B. FIXEZ LA CONDUITE D'ÉVACUATION ET LA CONDUITE D'AIR BLEUE

1. Insérez la conduite d'évacuation dans le collier qui se trouve à l'arrière du couvercle et serrez la vis pour la fixer.
2. Fixez la conduite d'air bleue à l'arrière de la conduite d'évacuation et fixez-la en place en la poussant dans le raccord coudé.

### **C. FIXEZ LA PANCARTE POUR L'ÉTIQUETTE DE FONCTIONNEMENT**

1. Fixez la pancarte pour l'étiquette de fonctionnement à la conduite d'évacuation avec les trois (3) vis fournies.



### **D. CONNECTEZ LE M1055 À LA SOURCE D'AIR COMPRIMÉ**

***Important !***

***Assurez-vous que la soupape à bille est fermée avant de connecter la source d'air comprimé. Ouvrez lentement la soupape à bille après la connexion. Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil et de devoir faire appel de service.***

1. Enveloppez le filetage du raccord rapide de la conduite d'air comprimé avec du ruban d'étanchéité pour raccord fileté en PTFE.
2. Assurez-vous que la soupape à bille, située à l'arrière du M1055, est en position fermée, tel qu'illustré.
3. Vissez le bout du coupleur rapide dans la soupape à bille filetée et serrez-le avec une clé.
4. Ouvrez lentement la soupape à bille.
5. Écoutez pour déceler d'éventuelles fuites d'air et corrigez-les si vous en trouvez.



### **E. METTEZ EN PLACE LA CONDUITE D'AIR BLANCHE UTILISÉE AVEC L'ENTONNOIR DE SOUFFLAGE**

1. Fixez un corps femelle de raccord rapide (¼" NPT) à la fiche mâle du raccord rapide vissée dans la poignée du pistolet à peinture.
  - A) Déroulez la conduite d'air blanche qui est lovée à l'arrière du M1055.
  - B) Dévissez et jetez le boulon du raccord coudé métallique à l'extrémité de la conduite d'air blanche.
  - C) Enveloppez le filetage du coupleur rapide femelle avec du ruban d'étanchéité pour raccord fileté en PTFE et vissez-le dans le raccord coudé à l'extrémité de la conduite d'air blanche.
2. L'assemblage final peut être clipsé à la conduite d'évacuation à l'aide de l'aimant pour faciliter sa récupération.



## **F. LONGUEUR DE LA CONDUITE D'ASPIRATION**

### ***Important !***

***Le seau de fluide nettoyant de gauche ne peut recevoir que 2,5 gallon US (9,46 litre) de fluide nettoyant supplémentaire provenant du seau de droite de fluide nettoyant. Par conséquent, la conduite d'aspiration insérée dans le seau de fluide nettoyant de droite doit avoir une longueur de ≈ 9" (23 cm).***

- Pour ne prélever que 2,5 gallon US (9,46 litre) de fluide nettoyant du récipient de droite, la conduite d'aspiration ne doit arriver qu'à la moitié supérieure du fluide nettoyant du récipient de droite.
- Si le côté gauche déborde, c'est qu'il reçoit trop de fluide nettoyant du côté droit. Assurez-vous que la conduite d'aspiration du côté droit a une longueur de ≈ 9" (23 cm) mesurée à partir du haut du couvercle de la bonde de plastique jusqu'à l'extrémité de la conduite d'aspiration.
- En aucun temps du fluide nettoyant ne doit être ajouté à l'un ou l'autre des récipients de fluide nettoyant. Cela entraînerait un déversement.
- Si l'appareil continue de déborder, cessez de l'utiliser et contactez Safety-Kleen pour faire faire un service.

## **G. PLACEZ LES RÉCIPIENTS DE FLUIDE NETTOYANT**

1. Insérez un récipient de fluide nettoyant de 5 gallon US (18,9 litre), seulement à moitié plein de fluide nettoyant de Safety-Kleen dans un seau de confinement, et placez cet ensemble sur le côté gauche du M1055.
2. Retirez les deux bondes à l'aide d'une clé anti-étincelles et vissez les pare-flammes dans les deux bondes jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés.
3. Insérez l'assemblage de la pompe de nettoyage dans l'une des bondes, l'assemblage de la conduite d'aspiration/du retour de fluide (avec la crépine fixée) dans l'autre bonde, et fixez-les tous en place en serrant la vis à oreilles du pare-flamme (une pince peut être nécessaire).
4. Insérez un récipient de 5 gallons US (18,9 litre) complètement rempli de fluide nettoyant de Safety-Kleen dans un seau de confinement, et placez cet ensemble sur le côté droit du M1055.
5. À l'aide d'une clé ouvre-bonde anti-étincelles, retirez la bonde, vissez le pare-flamme dans la bonde jusqu'à ce qu'il soit bien fixé, et insérez le montage de la conduite d'aspiration.



**DANGER**  
LIQUIDES ET VAPEURS  
INFLAMMABLES

#### H. METTEZ EN MÉTALLISATION LES RÉCIPIENTS DE FLUIDE NETTOYANT

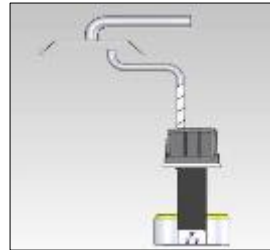
1. Connectez les extrémités libres des câbles de mise en métallisation intégrés à chaque vis à oreilles des pare-flammes à chaque récipient de fluide nettoyant.
2. Vérifiez la liaison de métallisation à l'aide d'un testeur de continuité.



#### I. INSTALLEZ LA CONDUITE D'ÉVACUATION

- **AVIS :** Une conduite d'évacuation antidéflagrante et correctement mise à la terre est nécessaire lors de l'utilisation de fluides nettoyants inflammables. Il incombe au client d'embaucher un entrepreneur expérimenté pour déterminer et installer la conduite d'évacuation qui convient.

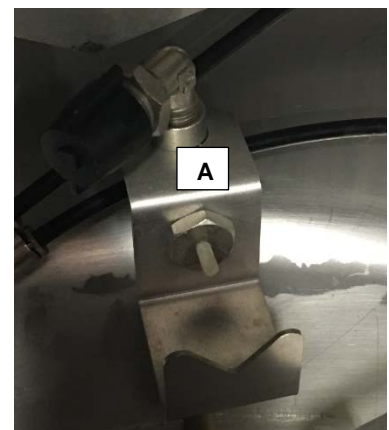
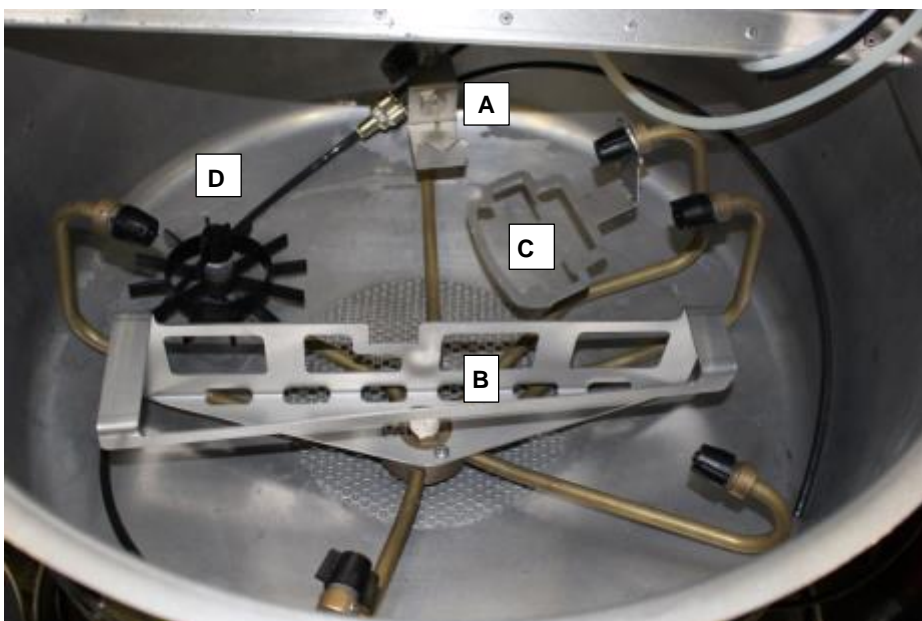
1. Utilisez la conduite fournie et raccordez une extrémité à l'extracteur, puis guidez l'autre extrémité à l'extérieur.
2. Si la conduite doit être connectée à un système de ventilation existant, NE PAS la connecter directement au système car cela assècherait le fluide nettoyant du M1055. Faites plutôt passer la conduite dans une hotte appropriée qui est reliée au système de ventilation.



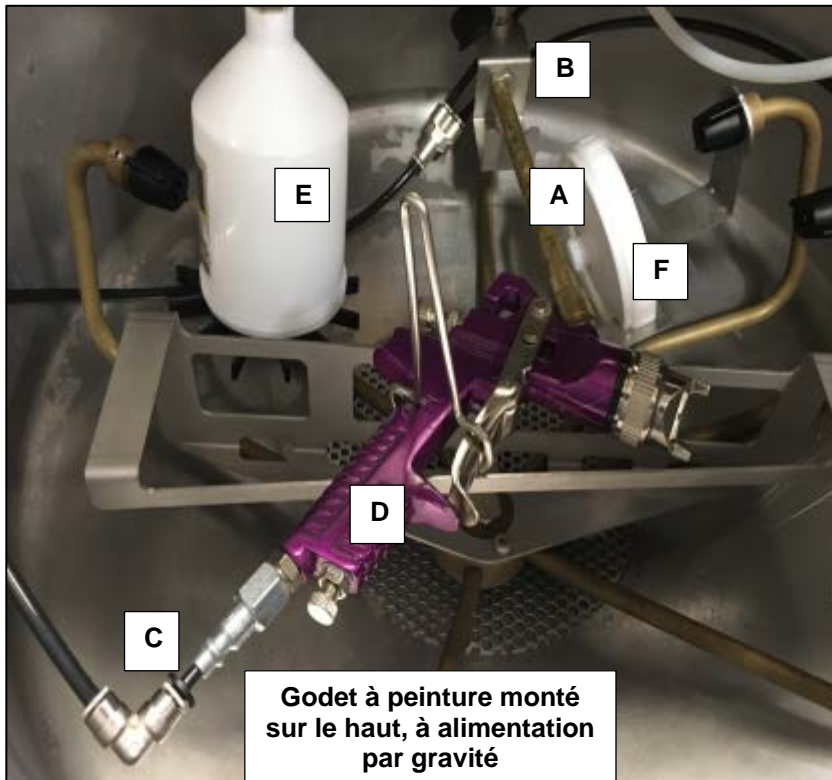
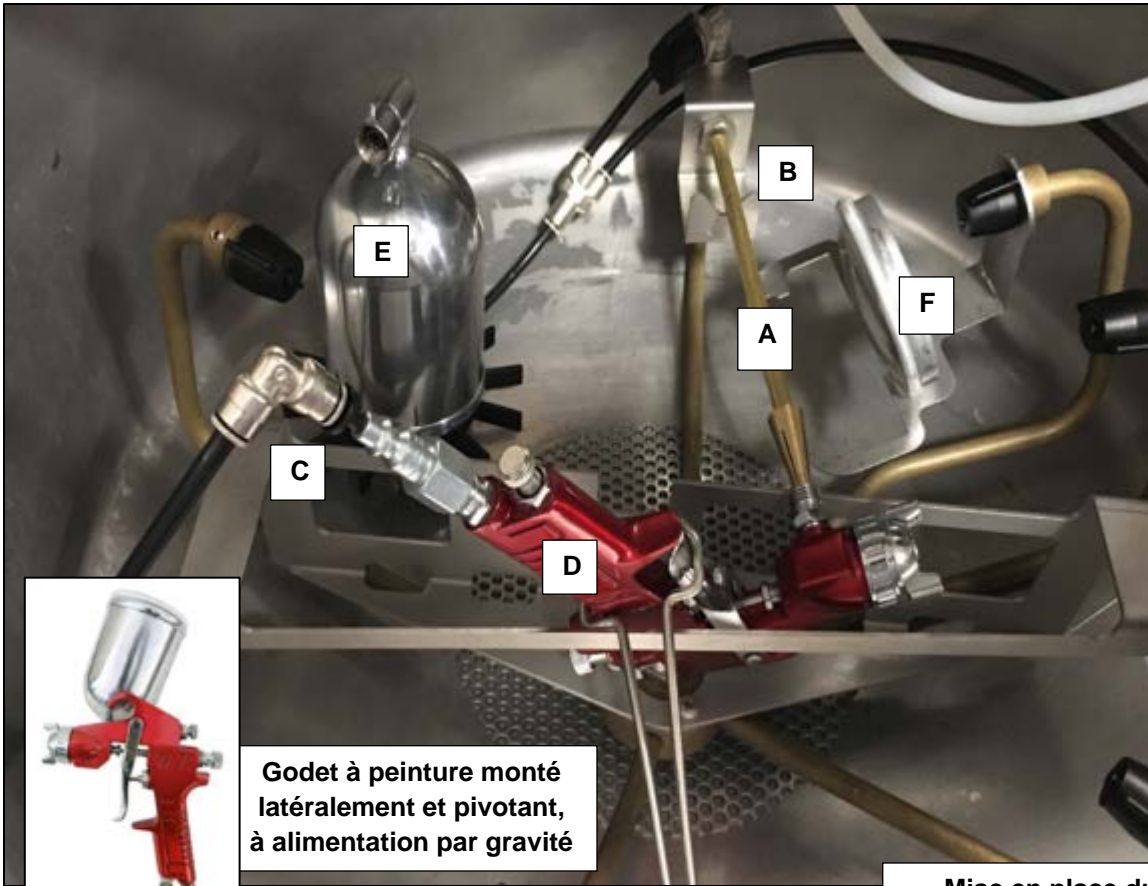
**MISE EN PLACE DU PISTOLET À PEINTURE**

Godet à peinture monté sur le bas, à alimentation par succion	Godet à peinture monté sur le haut, à alimentation par gravité	Godet à peinture monté latéralement et pivotant, à alimentation par gravité
		

- La méthode de connexion du pistolet à peinture au M1055, et sa position dans le support de nettoyage, diffèrent légèrement selon le type de pistolet à peinture à nettoyer.
- Les pistolets à peinture à alimentation par gravité nécessitent l'utilisation d'un tube de rallonge afin de forcer le fluide nettoyant à travers le canal du pistolet à peinture.
- Les pistolets à peinture à alimentation par succion ne nécessitent pas de tube de rallonge ; ils sont dotés d'un tube d'alimentation (tube plongeur ou siphon).
- Le M1055 est fourni avec plusieurs options de tube de rallonge pour s'adapter à la variété de pistolets à peinture qui sont disponibles sur le marché.
- Voir les instructions de mise en place aux pages suivantes.

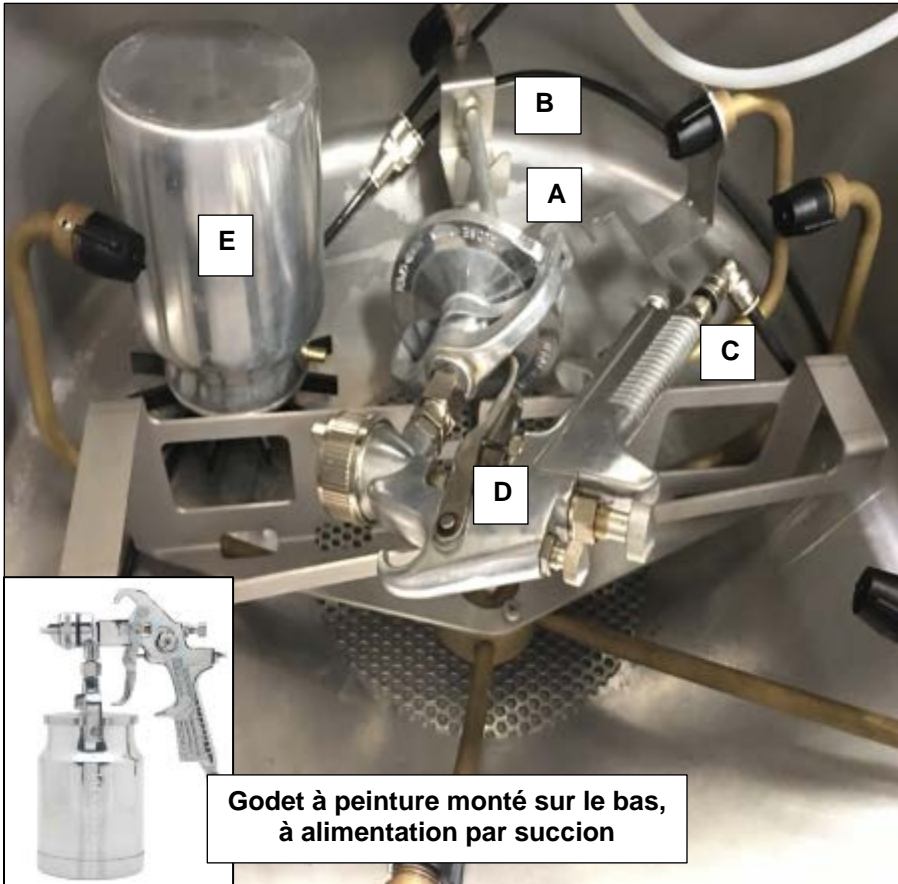


A	Buse arrière
B	Support de pistolet à peinture
C	Support du couvercle du godet à peinture
D	Support du godet à peinture



**Mise en place du pistolet à peinture à alimentation par gravité**

- A. Les pistolets à peinture à alimentation par gravité nécessitent un tube de rallonge pour se raccorder à la buse arrière. Fixez le tube de rallonge approprié à l'orifice du godet à peinture du pistolet.
- B. Position du tube de rallonge dans le support de la buse arrière pour permettre l'insertion de la buse.
- C. Connexion de la conduite d'air de purge à la conduite d'alimentation en air du pistolet à peinture.
- D. Position du pistolet à peinture dans le support de nettoyage.
- E. Position du godet à peinture dans la chambre de nettoyage.
- F. Position du couvercle du godet à peinture dans la chambre de nettoyage.



**Mise en place du pistolet à peinture à alimentation par succion (tube plongeur ou siphon)**

- A. Le pistolet à peinture à alimentation par succion se connecte à la buse arrière par son propre tube plongeur (siphon) à peinture intégré, plutôt que par un tube de rallonge.
- B. Position du tube plongeur du pistolet à peinture dans le support de la buse arrière pour permettre l'insertion de la buse.
- C. Connexion de la conduite d'air de purge à la conduite d'alimentation en air du pistolet à peinture.
- D. Position du godet à peinture du pistolet dans le support de la chambre de nettoyage.
- E. Position du couvercle du godet à peinture dans la chambre de nettoyage.

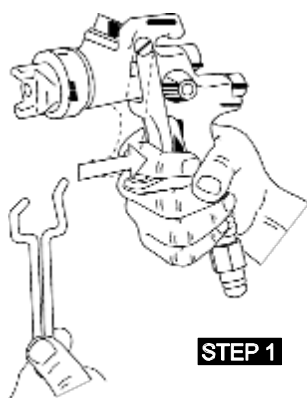
## MODE D'EMPLOI

1. Détachez conduite d'air comprimé du pistolet à peinture.
2. Séparez le godet à peinture du pistolet à peinture.
3. Faites égoutter autant de peinture que possible du godet à peinture dans un contenant à résidu de peinture convenablement identifié.

### **Important !**

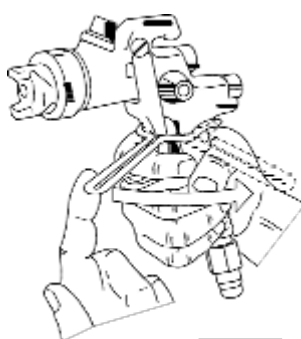
**Ne pas jeter de résidu du godet à peinture ni aucune autre matière dans le M1055. Cela boucherait les conduites et nécessiterait un appel de service de Safety-Kleen.**

4. Appuyez sur la gâchette du pistolet à peinture et installez l'agrafe à gâchette pour maintenir le pistolet à peinture ouvert pour le nettoyage.



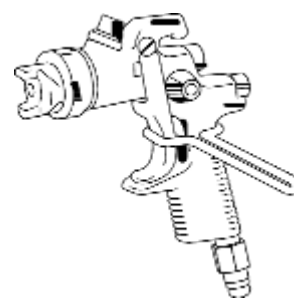
STEP 1

ÉTAPE 1



STEP 2

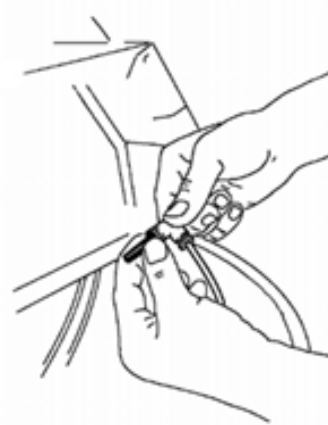
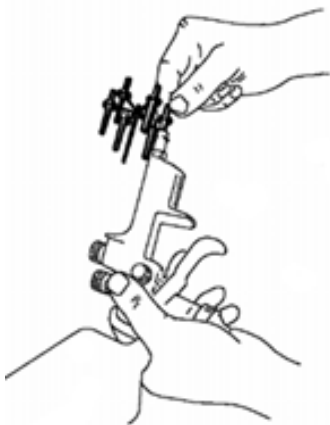
ÉTAPE 2



STEP 3

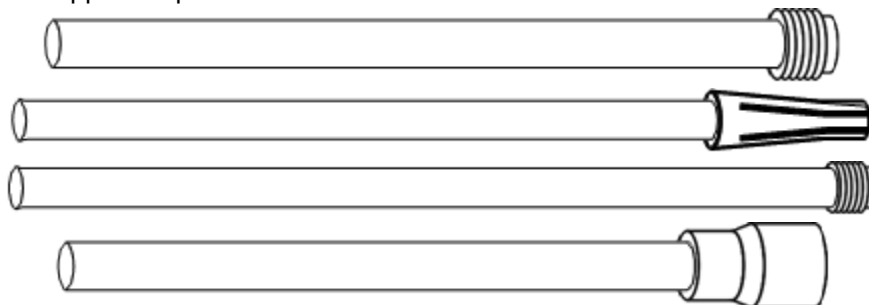
ÉTAPE 3

5. installez un bouchon conique sur la conduite d'air de purge noire.
  - a) Différents bouchons coniques qui s'adaptent à tous les modes sont fournis dans le sac d'accessoires du M1055, selon le mode de connexion d'air utilisée par le pistolet à peinture.
  - b) Choisissez le bouchon conique qui convient à l'alimentation en air du pistolet à peinture. Détachez-le, fixez-le au pistolet à peinture, puis connectez la conduite d'air noire du M1055.

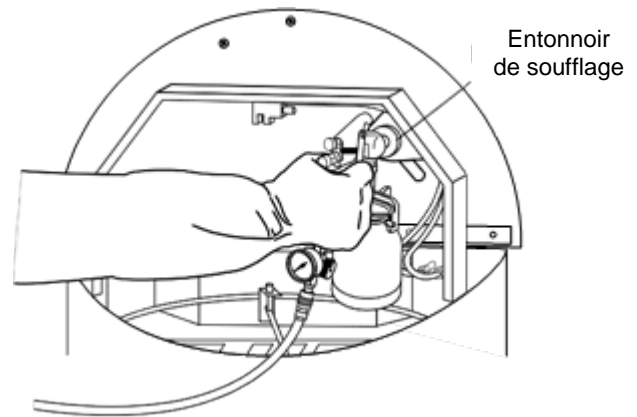
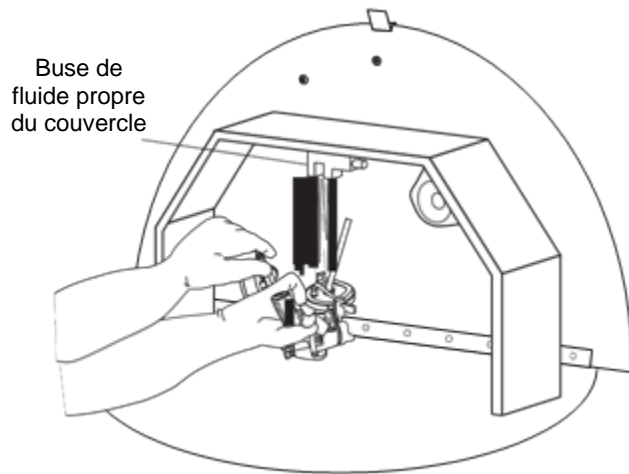




6. Dans le cas d'un pistolet à peinture à alimentation par gravité, fixez un tube de rallonge à l'orifice du godet à peinture. Plusieurs tubes de rallonge sont fournis, pour s'adapter à la plupart des pistolets à peinture. Installez un tube de rallonge qui convient avant de placer le pistolet à peinture sur le support de pulvérisation.



7. Placez le pistolet à peinture et ses accessoires dans les supports de nettoyage qui conviennent (voir la rubrique de Mise en place du pistolet à peinture du présent document).
8. Assurez-vous que la buse arrière est placée à l'intérieur du tube d'alimentation en peinture dans le cas d'un pistolet à peinture à alimentation par succion ou à l'intérieur du tube de rallonge dans le cas d'un pistolet à peinture à alimentation par gravité.
9. Fermez le couvercle et démarrez le nettoyage automatique en appuyant sur la pédale du centre. Le pistolet à peinture sera maintenant nettoyé automatiquement, à l'intérieur comme à l'extérieur, pendant environ 1 minute, en utilisant du fluide nettoyant recirculé.
10. Une fois que la procédure de nettoyage automatique est terminée, le couvercle peut être ouvert pour retirer le pistolet à peinture. Les vapeurs sont évacuées par l'extracteur, qui s'active automatiquement à l'ouverture du couvercle.
11. Un nettoyage manuel au fluide recirculé peut être effectué en appuyant sur la pédale de droite et en tenant manuellement le pistolet sous les buses situées sur la face inférieure du couvercle.
12. Le pistolet à peinture peut également être nettoyé manuellement avec du fluide nettoyant vierge. Appuyez sur la pédale de gauche, et du fluide nettoyant vierge pulvérisé s'écoulera des buses du couvercle. **REMARQUE** : Servez-vous modérément de la pédale de gauche parce que vous ne disposez que de la moitié du récipient de fluide nettoyant vierge. Lorsque le débit de la pédale de gauche diminue, il faudra faire un appel de service de Safety-Kleen.
13. De l'air comprimé peut être utilisé pour expulser tout solvant/fluide nettoyant résiduel du pistolet à peinture.
- Retirez l'agrafe à gâchette.
  - Fixez la conduite d'air blanche à l'alimentation en air du pistolet à peinture.
  - Placez manuellement le pistolet à peinture dans l'entonnoir de soufflage (cet entonnoir empêche les projections de liquide et de vapeurs).
  - Appuyez sur la gâchette du pistolet à peinture pour faire sortir tout solvant/fluide nettoyant restant.
14. Fermez le couvercle et coupez l'alimentation en air comprimé une fois que toutes les opérations de nettoyage sont terminées.



**DÉPANNAGE**

Problème	Solution possible
Le nettoyage automatique ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que la pédale du centre appuie complètement jusqu'au fond, sans obstruction.</li> <li>▪ Assurez-vous que la soupape à bille est complètement ouverte.</li> <li>▪ Assurez-vous que la connexion de la conduite d'air comprimé est bien fixée et qu'elle fournit au moins 10 SCFM (283 l/min) à 85 PSI (9 bar).</li> </ul>
Mauvais écoulement du fluide nettoyant ou Mauvaise performance de nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que la connexion de la conduite d'air comprimé est bien fixée et qu'elle fournit au moins 10 SCFM (283 l/min) à 85 PSI (9 bar).</li> <li>▪ Assurez-vous que la soupape à bille est complètement ouverte.</li> <li>▪ Assurez-vous que les conduites de la pompe de nettoyage sont immergées dans les deux récipients de fluide nettoyant.</li> <li>▪ Assurez-vous qu'aucune des pédales n'est obstruée.</li> <li>▪ Assurez-vous que la buse arrière est insérée dans le tube de rallonge ou dans le tube d'alimentation du pistolet à peinture.</li> <li>▪ Assurez-vous que du fluide nettoyant s'écoule de chaque buse de nettoyage. Débouchez les obstructions au besoin.</li> <li>▪ Confirmez que la conduite d'aspiration du côté droit mesure 9" (23 cm) et qu'elle est plongée jusqu'à la moitié du récipient. Assurez-vous qu'aucune conduite d'aspiration n'est coudée ni bouchée.</li> <li>▪ Le récipient de droite n'est plus qu'à moitié plein. Contactez Safety-Kleen (1-800-669-5740).</li> </ul>
Le fluide nettoyant ne draine pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Enlevez les débris ou les obstructions du drain.</li> <li>▪ Assurez-vous que la conduite de drainage n'est pas coudée ni obstruée.</li> <li>▪ Contactez Safety-Kleen (1-800-669-5740).</li> </ul>
Le fluide nettoyant déborde du récipient	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que la conduite d'aspiration de droite ne dépasse pas 9" (23 cm) et qu'elle n'aspire que dans la moitié supérieure du volume de fluide nettoyant contenu dans le récipient de droite.</li> <li>▪ Retirez une partie du fluide nettoyant du récipient de gauche et contactez Safety-Kleen (1-800-669-5740).</li> </ul>

**SERVICE ET RÉPARATION**

Conformément à votre contrat d'entretien avec Safety-Kleen Systems, Inc., un représentant d'entretien de Safety-Kleen fera les choses suivantes :

- installera et préparera l'appareil de Safety-Kleen.
- sera votre principal contact avec Safety-Kleen.
- indiquera le nom et le numéro de téléphone de la succursale de Safety-Kleen la plus près sur l'appareil et/ou au verso de la page couverture du présent guide.
- fournira des renseignements sur votre contrat avec Safety-Kleen et son service.
- vous donnera une explication sur le fluide nettoyant qui est fourni avec l'appareil, vous remettra une FDS, et répondra à toutes questions que vous pourriez avoir sur le fluide nettoyant.

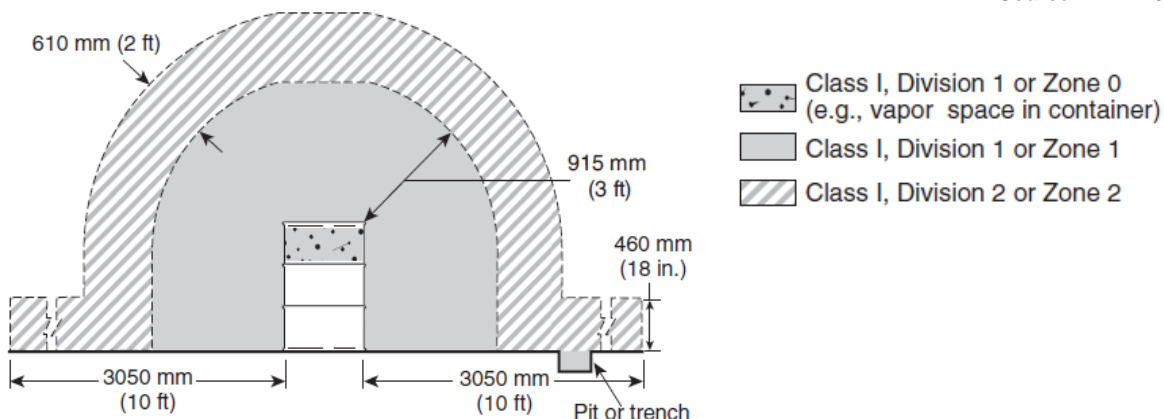
L'entretien de cet appareil ne doit être effectué que par du personnel autorisé de Safety-Kleen en employant un fluide nettoyant approuvé. Si vous avez des questions, avez besoin de réparations ou d'un entretien précoce, appelez votre représentant de service Safety-Kleen au numéro de téléphone fourni au verso de la page couverture du présent guide et/ou sur l'appareil. Vous pouvez obtenir de l'aide supplémentaire à l'adresse : [www.safety-kleen.com](http://www.safety-kleen.com) ou en appelant la ligne d'assistance 24 heures sur 24 de Safety-Kleen au 1-800-669-5740.

## ANNEXE A

## M1055 : DÉSIGNATION DES EMPLACEMENTS DANGEREUX AUX ÉTATS-UNIS

Classification des zones électriques pour les opérations sur les liquides de Classe I à proximité de récipients ouverts, Bassin lave-pièce pour pistolet à peinture et distillation de solvants des M1055

Source : NFPA 33



- **Classe 1 / Division 1 :**
  - Une zone de 3' (91 cm), partant du haut de la chambre de nettoyage et s'étendant sur 3' (91 cm) de tous les côtés du M1055.
- **Classe 1 / Division 2 :**
  - Une zone supplémentaire de 2' (61 cm) adjacente à la zone de Classe 1/Division 1 de 3' (91 cm) sur tous les côtés du M1055.
  - Une zone de 18" x 10' (46 cm x 3 m), commençant à 18" (46 cm) de la base du M1055 et s'étendant sur 10' (3 m) de tous les côtés du M1055.

## DÉSIGNATION DES EMPLACEMENTS DANGEREUX AU CANADA

- L'espace à l'intérieur de la chambre de nettoyage et son socle.
- L'espace à l'intérieur de la conduite d'évacuation de la ventilation.
- Tous les espaces jusqu'à 3 m (10 pied) de l'extrémité d'échappement de la conduite d'évacuation de la ventilation dans toutes les directions qui ne sont pas séparées par une barrière solide et incombustible (mur) s'étendant au-delà de la Zone dangereuse.
- Tous les espaces jusqu'à 1,5 m (5 pied) du M1055 dans toutes les directions (depuis le niveau du sol jusqu'à 1,5 m (5 pied) au-dessus du M1055, c.-à-d. 10 pied (3 m) de haut).

## EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DANS LES EMPLACEMENTS DANGEREUX POUR LE M1055 AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

- Aucune source potentielle d'étincelles ou de flammes, y compris les étincelles générées par des surfaces métalliques glissant l'une sur l'autre, comme les téléphones portables ou les ferrures de portes basculantes.
- Une mise à la terre convenable est requise.
- Aucun appareil ou panneau électrique. Pas de conduits ou de câbles sous tension.
- Aucun « travail à chaud » effectué, par ex., perçage, découpage au chalumeau, soudage, etc.
- Un extincteur (poudre extinctrice sèche de type ABC ou BC, mousse, dioxyde de carbone ou Halon) doit être gardé à proximité.
- Il est interdit de fumer.



Safety-Kleen Systems, Inc.  
42 Longwater Drive  
Norwell, MA 02061-9149 U.S.A.  
Téléphone : 1-800-669-5740  
[www.safety-kleen.com](http://www.safety-kleen.com)